Nos Bieuwnan Ta Conta



Autor: MARIO KOOLMAN
Compila pa: Theolindo Lopez

E CATIBO ROLFO DI SANTA CRUZ DURANTE 1705

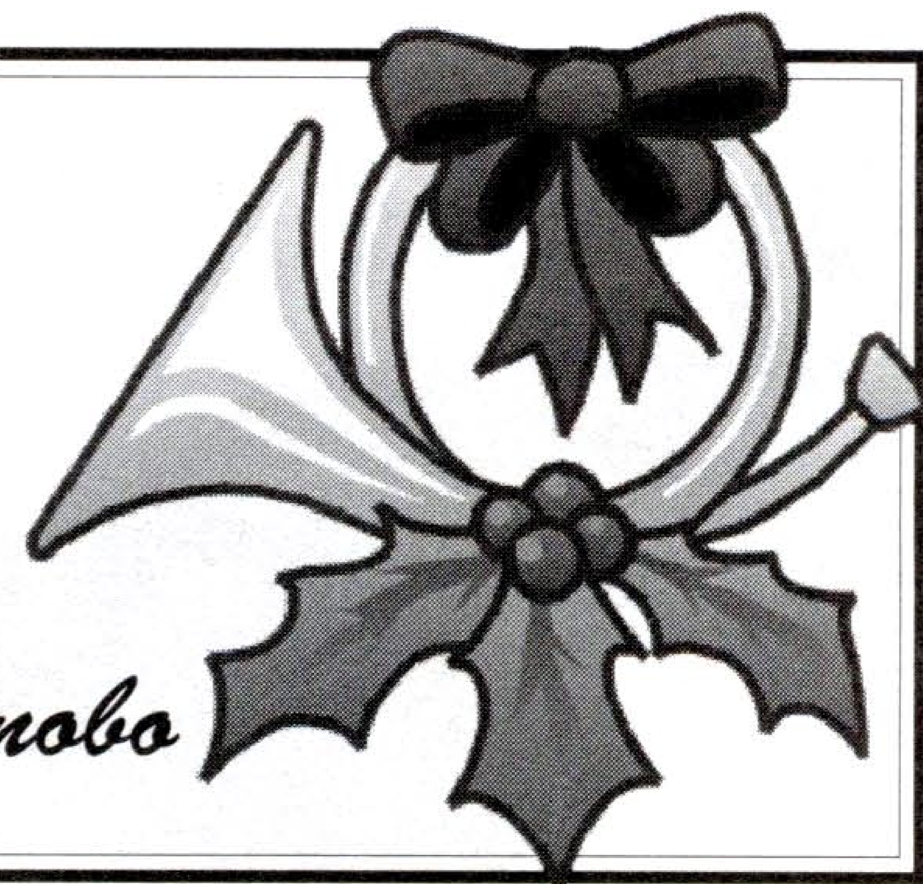
E catibo Rolfo di mas o menos 37 aña di edad, ta conoci den e pueblo di Santa Cruz, pa su bon comportacion y honestidad. Tur e Sjonnan di Aruba cu ta tin catibonan den nan servicio, ta desea pa un dia nan tambe por logra e suerte, pa por encontra un tipo di un catibo asina. Pa e motibo ey, hopi vez, sa tin di e Sjonnan cu tabata paga e doño di e catibo ey, Ferlegio Sanchez, pa nan por a huur e catibo ey pa un o mas dia. E spaño Ferlegio Sanchez, casi nunca no a yega di nenga cu su ayudo, pa huur su catibo, pa esnan cu a haci e peticion ey na su persona. Y esnan cu a logra huur e catibo, Rolfo, por a goza di e bon trabou, cu e catibo ey tabata sa di cumpli cu nan. E catibo Rolfo, aunque cu e ta un homber silencioso, sinembargo cu su curpa yena cu musculonan fuerte cu e ta pertenece, ta tin parecido di un sorto di Herculez. E nomber di e catibo ey tabata lesable riba casi tur e lipnan di e hende muhernan cu conoce. Y e catibo Rolfo ta na altura di esey. Sinembargo e catibo ey a nace cu su orgullo, pa cual e tabata hopi confiable mes na Aruba.

Cu un cara contento Dora di 15 aña ta scuchando e palabranan di su tata. Su tata, Ferlegio Sanchez, mester viaha pa Venezuela, y como e mama di Dora algun aña atras a fallece, e catibo Rolfo lo percura pa Dora no haci falta di nada, loke ta trata di cuminda o algo otro. Un sonrisa bunita a aparece ariba e cara joven di Dora. Un mucha muher cu a ser lanta entre e catibonan di su tata. E catibo di confianza ainda a bisa e siguiente dilanti e tata di Dora, prome cu e la bai direccion pa su cabai: "Dora, bo ta contento? Pero mi ta spera cu bo tambe por haci mi contento di priminti bo tata, cu bo'n ta sali for di cas sin avisa mi delanta!"
Ferlegio a keda mira pa un rato na su yiu muher y despues e la bisa e siguiente na su yiu muher: "Dora, no preocupa bo mes cu nada! Rolfo ta un catibo di confianza, cu sigur lo percura hopi bon mes pa bo no haci falta di nada, durante mi ausencia."
Un hari satisfecho di e catibo, a duna e tata di compronde cu e por haci su viaha cu un corazon tranquil.
Ferlegio a yamanan ayo y despues e la cana bai na unda su cabai ta mara. Na momento cu e la subi riba su cabai, e la drecha e sombre riba su cabez, y un vez mas, e la bira su cara den direccion di su yiu muher y su catibo di confianza. E la duna e ultimo saludo cu su man. Pa un rato e la keda zwai den nan direccion, y despues e la bira su cara y a cuminza aleha su mes for di eynan. Na e momento ey tabata bon scuchable, con e yervanan seco tabata kraak bou di e patanan di e cabai. Ferlegio Sanchez tabata un persona cu no ta halto di tamaño, y casi semper e ta



E PROME F.M. STEREO
NA ARUBA
Y
ANTILLAS HULANDES

Bon Pasco y Prospero Aña nobo



tin un cara serio. Un cara cu casi nunca no ta ser cubri pa un hari. Pero esnan cu conoce sa, cu e ta pertenece di un caracter firme y sublime.

Despues cu ya Ferlegio tabata bastante leu for di su cas, e catibo a bisa e siguiente na Dora: "Awor cu bo tata no ta na cas pa un par di dia, bo mes lo bai realiza, cu nos lo bai costumbra mas cu otro ainda. Dora, bo tata ta un gran homber, cu por a brinda mi e confianza, pa mi por percura pa bo. Dora, bo por duna mi bo palabra, cu bo lo ser obedecido na mi? Pasobra mi ta desea, pa ora cu bo tata regresa Aruba for di Venezuela, cu e por ta orgulloso riba mi, como su catibo di confianza."
Un hari chiquito a aparece riba e cara di Dora, y despues e la contesta e siguiente: "Claro cu si! Pero ta di con, bo por a bin riba e idea ey, pa puntra mi algo asina estupidez? Rolfo, bo sa di antemano caba, cu mi ta un clase di mucha muher, cu semper tin e respet necesario, pa un hende grandi toch!"
Rolfo a hari pa e manera con Dora a expresa su mes. "Mi ta sumamente contento pa loke bo a bisa na mi persona, como cu mi ta simpelmente un catibo di bo tata. Y un catibo ta ser considera igual cu un cacho, pushi o un animal di cas, cu ta ser caricia cu palabranan dushi y bunita, pa un catibo por cumpli loke nan doño ta desea di nan. Ta p'esey mi a haci e pregunta ey na bo."

E dia ey tabata hopi calma y tabata reinando un calor inmenso. Tur e bentananan y e portanan di e cas a ser habri. Ta igual cu ta ningun biento mes, no tabata kier a penetra den e cas. Solamente e canto natural di e parhanan por a ser scucha. Cantonan di parhanan cu tabata resona nan melodianan di un forma romantico. Hasta e parhanan cu ta kedando leu den mondi, pa medio di e calma cu ta reinando por a ser scucha. Riba e dia ey, ya a pasa cuatro dia, cu e tata di Dora a sali cu barco pa Venezuela pa haci algun compras. Dora ta tin e idea caba, cu su tata mester por ta na bordo di un barco navegando pa Aruba.

A pasa algun dia mas, pero e tata di Dora no a regresa Aruba. Dora na e momento ey tabata drumi riba su cotro concentrando su mes. Dora ta tin e bentananan di su camber cera, como cu un awacero duro ta cayendo for di e cielo tur nubla. E awacero riba e dia a ser compaña pa strena y lampernan cu ta cortando na cielo. Dora tabata loco pa sa, ta kico di regalo su tata lo trece for di Venezuela pe. Un deseo enorme a ocupa Dora, pa su tata por ta na cas atrobe. Aunque cu e catibo di su tata a dune un bon trato, sinembargo e tabata desea pa mira su tata. Cu su tata na cas, Dora por sinti su mes igual cu un pisca den lama. Dora tabata leu den su pensamento na momento cu diripiente a ser bati





RITMO y SABOR

9:30 - 12:00

cu

VICTOR PIETERS



Bon Pasco y Feliz Aña 2002

riba e porta di su camber. Dora den promer instancia a kere cu ta su tata a regresa for di Venezuela, y cu e kier a saluda su persona. Pero Dora no mester a spera tanto, pa e por a realiza cu esey no tabata e caso. E porta di su camber a ser habri, y e catibo Rolfo a cana drenta den su camber. Riba e cara di e catibo ta tin un hari, mientras cu e la kinipi su wowo pa Dora. E mucha muher mirando esey, mesora a ser domina pa nerviosidad.

"Halo," e catibo a saluda Dora cu un voz satisfecho. "Dora, mi ta calcula cu no ta falta mucho dia mas, pa bo tata regresa. Mi ta spera cu bo ta orgulloso riba mi, pa e manera cu mi a percura pa bo no a haci falta di nada. Mi tin sigur, cu bo no ta un mucha muher, cu ta pertenece di un corazon cu no conoce piedad!"

"Y mi por sa ta kico di contesta bo ta sperando di mi?" Dora a puntra cu'n voz asombra.

E catibo a keda para y a laga su bistanan cai riba Dora. Prome cu Dora por a realiza den kico e lo bai encontra su mes, cu ya e catibo manera un animal hambra a aserca su persona. Y cu tur su esfuerzo e la trata pa desnuda e mucha muher, kende ainda ta puro inocente. Nunca antes, Dora no a yega di encontra su mes den algo asina horible. E catibo inespera a pasa su mannan bou di e bistir di e mucha muher, y a trata na caricia su parti delicado.

Dora a trata na defende su mes tanto cu su pianan y mannan. Pero e no por a logra di vence for di e catibo. E tabata desea na e momento ey, cu su tata por cana drenta den su camber.

Pero su pensamento no ta tin ningun valor. Solamente e zonidonan, cu e strena ta produciendo conhuntamente cu e gotanan di e awacero cu ta cayendo tabata scuchable. Algun vez e claridad di e lampernan tabata penetra paden, pa medionan di e scheurnan di e bentananan di palo di su camber.

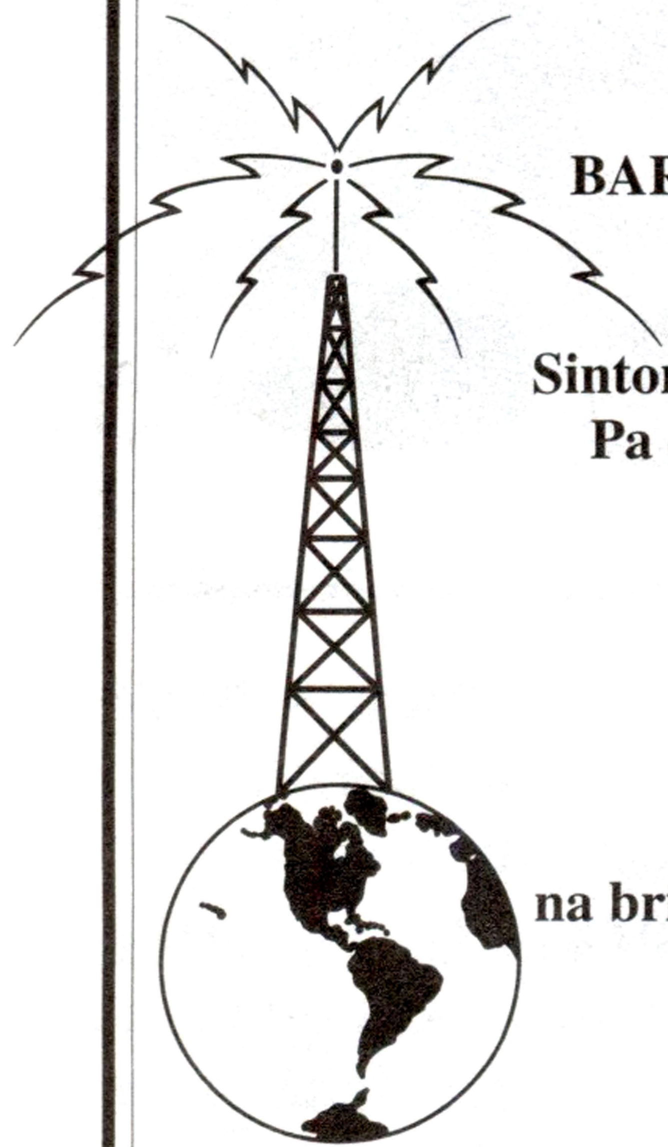
Dora," e catibo a bisa cu un voz bruto, "mi ta haya cu ta algo husto pa bo recompensa mi, pa e manera bon cu mi a trata bo, durante tur e temponan cu bo tata no tabata akinan. Y si bo no kier recompensa mi como un bon catibo, mi lo percura pa bo ser dera pronto bou di tera! Mi a yega di mata varios catibonan muher caba, como cu nan no kier a obedece na mi persona, pa cumpli loke mi a desea di nan. Hopi di e Sjonnan di e catibo muhernan ta keriendo, cu ta huy nan a huy den e mondinan. Pero ta mi a mata nan. Tambe mi ta prohibi bo pa conta bo tata algo, di loke mi ta bai haci cu bo! Si bo ta desea di mira bo tata ainda, anto mi conseho pa bo ta, pa no conta bo tata nada di e amor cu mi ta bai duna bo!"

Na momento cu e catibo a desnuda e mucha muher completo, e la keda mira di un forma hambra na e pechonan di Dora. "Tende," e catibo a bisa, "ta promer vez cu mi ta mira un mucha muher blanco desnudo. E experencia aki ta algo hopi bunita mes. Dora, bo pechonan ya a cuminza haya nan forma, manera nan mester ta. Dora, un vez mas, no conta ningun hende nada di e amor cu nos lo bai haci cu otro!"



Na momento cu e catibo a logra penetra den su curpa, tabata igual cu tur e sangernan a bandona e cara joven di Dora. E la bira completamente palido. Cu un di su mannan, e por a logra tene na e cotro, y cu e otro man Dora a gara un di e matanan cu su flornan den un florero traha di calbas. E flornan a ser machica completamente pa su man. E mata cu su flornan bunita, cu tanto su tata tabata cuida cu tur su cariño. Despues cu e catibo a alcansa su deseo final, e la bisti su mes atrobe y a bisa Dora ainda e siguiente prome cu e la bandona e camber: "Dora, si encaso despues di tempo, bo mester sinti bo mes malo, avisa mi esey, mi lo percura pa traha

RADIO CARUSO BOOY FM STEREO



BARANCA DI DIAMANTE 102.7 MHZ DIAMOND CHANNEL 74
GENERAL MANAGER SIRA BOOY

Sintoniza Radio Caruso Booy F.M. Di Dialuna te cu Diasabra 3:15 p.m.
Pa e programa di duracion di 5 minuut "For di e palabra di Dios".
Un splicacion di Bijbel den un forma facil y comprendibel.
Tambe un invitacion ta ser haci na e pueblo completo pa
sintoniza "Radio Caruso Booy
di Dialuna pa Diasabra di 3:15 p.m. - 3:20 p.m.

Nos ta transmiti riba e frequencia 102.7 MHZ F.M. Stereo,
na brinda bo e mihor den musica y tambe programmanan informativo.
Nos tin e mihor den prijsnan pa bo propagandanan.

Tel: 847752 - Fax: 843351

un bon remedi di diferente yerva cu lo bai yuda bo!"

E tata di Dora, Ferlegio Sanchez, a keda asombra riba e dia cu e la yega Aruba y a yega su cas. Aunque cu e la trece un bunita regalo pa su yiu muher, e no a reacciona manera ta su costumber. E la tuma e regalo y sin habri e regalo, e la desaparece pa su camber. Ferlegio a ripara cu algo no ta cuadra pa e sistema con su yiu muher tabata comporta su mes. E no ta tin e simpatia necesario manera semper. Un rato despues Ferlegio a drenta den e camber di su yiu muher. E por a ripara mesora cu su yiu muher ta yorando. Aunque cu e la trata pa sa e motibo, ta kico por ta causante cu e ta yorando, e no por a saca nada for di su yiu muher. Na momento cu e tata a mira tur e flornan machica den e florero di calbas tira abou na suelo, e la puntra su yiu muher ta kico ta causante di esey. Dora no por a domina su mes mas, y bou di yoramento e la cai den e brazanan di su tata. E la confesa tur e experencianan amargo completo, cu e la encontra su mes, na man di e catibo di confianza di su tata. Tambe cu e catibo lo mata su persona, si encaso e mester saca e secreto ey afor. Ferlegio Sanchez cu palabranan di un bon tata, por lo pronto por a logra sembra e consuelo necesario den e corazon di su yiu muher.
"No preocupa bo cu nada, Dora," e tata a bisa cu'n voz calma. "Mi lo haci mi maximo esfuerzo pa nada no pasa cu bo."

A pasa algun dia y tur cos a sigui normal na cas di Ferlegio Sanchez. E cabritonan manera semper tabata produci nan zonido di naturaleza. E tata di Dora a sigui su bida normal manera costumber. E no a tuma ningun medida contra e catibo abusador. Dora ta tin e pensamento, cu su tata ta haciendo esey pa su mes un bon. Su tata ta bon na altura, cu si e mester papia algo, cu e lo pone su bida como un mucha muher, den un situacion peligroso. Un situacion na unda hasta e por encontra su morto na man di e catibo, Rolfo. A pasa mas o menos casi cinco siman, na momento cu e catibo, riba un mainta a cana drenta paden, y a ofrece Ferlegio un calbas di un tamaño normal, yena cu lechi di cabrito. Na e scumanan cu ta tin den e lechi, tabata riparable cu e la caba di ser chica. Ferlegio a tuma algo for di e lechi, y a gradici e catibo pa su bon comportacion. Na momento cu Ferlegio Sanchez a tuma e promer slok di e lechi, e la pasa su man na su lipnan y a bisa e siguiente na e catibo: "Rolfo, semper mi ta tin un admiracion grandi pa bo, pa e manera cu bo ta cumpliendo cu bo trabou. Esey a crea den mi, cu semper mi a mira den bo, un catibo fiel y sincero cu a haci, cu semper mi a mira den bo un catibo confiable. Durante tur e periodonan ey bo ta den mi servicio como un bon catibo, y cariñoso, cu bo a hasta logra gana e stimacion di mi yiu muher, Dora. Pero e pregunta a nace den mi, ta di con bo por a yega asina leu, pa por a desgracia mi yiu muher di un manera asina cruel y inhusto durante mi ausencia?"

Na e momento ey, Rolfo a realiza, cu e miedo cu e la trata na implanta den Dora, no a alacanza su balor. E catibo a pone su cabez di banda, y a keda para sin por a contesta algo. Su cerebronan a cuminza funciona cu tur su rapidez.
"Tende," Ferlegio Sanchez a kibra e silencio cu a reina den e cas, "ta pakico bo'n ta contesta mi nada!"

LOPEZ SAND & STONES



TA BENDE
SANTO
PIEDRA
GRANIET
CALIDAD UNICO
TEL.: 858448 - 856423

Dora scuchando con su tata a reacciona, a ser domina pa un nervio completo. E cara di Dora na e momento ey a perde su color completo. "Rolfo," Ferlegio a bisa furioso, "ta di con, bo no a busca un mucha muher catibo joven pa complace cu bo deseo? O bo tin miedo talvez, cu nan lo troce bo garganta pa bo?"

E catibo na e momento ey a dal un paso atras, e la bira su mes, y a core bai pafor pa e por logra huy.

"No . . . No papa, no laga Rolfo bai!" Dora na e momento ey a protesta fuertemente. "Papa . . . papa, Rolfo lo bolbe sigur pa mata mi, tan pronto cu e oportunidad presenta pe . . ."

"Ser tranquilo, Dora, e tata bisa tratando na calma su yiu muher. "E catibo sushi ey mes lo realiza te con leu e por logra huy!"

Un rato despues un grito duro di Rolfo tabata scuchable, mientras cu ta tin un desordo formal pafor di e cas.

"Papa, papa, ta kico ta pasando pafor cu Rolfo?" Dora a grita cu'n voz domina pa panico. Despues di e palabranan ey tambe Dora a core bai direccion pa e porta, pa mira ta kico ta tumando lugar. Loke Dora no por a pensa ta tumando lugar.

Un multitud bastante grandi di hende hombernan, cu ta forma parti di Santa Cruz na e momento ey, ta saliendo for di tur parti di e mondinan, tratando pa captura e catibo. Rolfo nunca por a sospecha, cu Ferlegio Sanchez a reuni cu e hende hombernan di Santa Cruz, na unda nan a tene un sorto di conferencia. Rolfo tabata trata di tur manera pa e por alogra huy. Pero e no por a logra. Cu mannan fuerte e catibo a ser gara. E catibo na e momento ey, ta sa ta kico lo bai para di su persona. E no a cumpli cu e ley cu ta existi pa e catibonan. E lo bai ser horca na un palo di watapana. Cu tur su forza, e la trata pa logra libra su mes for di e mannan cu a gara su persona. Un poco rato despues e la ser mara na un palo di watapana pa e por encontra su morto. Na e momento ey un grito for di e publico a resona e siguiente: "E no merece pa ser horca! E merece un castigo mas peor. Pega e catibo sushi ey na candela. Takinan y yervanan seco, a ser poni bou di e catibo cu ta colgando na e palo di watapana. Un rato despues e candela cu vlamnan cora y su humanan a duna nan participacion cu Rolfo no ta existi mas. Dora na e momento ey bou di yoramento, a cai den e brazanan di su tata. E la gradici su tata, cu e tin un bida nobo atrobe su dilanti como un mucha muher. Na momento cu e catibo ta kimando, un di e hombernan bou di grito a puntra e siguiente: "Esey ta e catibo Santo di confianza?" Ferlegio Sanchez tendiendo esey a grita: "E homber ey un Santo? E por ta un Santo, pero no manera boso ta keriendo! Awor e ta un San Fuego! Y no un San Rolfo!" "Ayo San Fuego!" Un di e hombernan a grita, sigui pa harimentonan sin final. "San Fuego, San Fuego! Ha-Ha, ki un barbaridad!"

For di e dia ey, e barrio di Santa Cruz a haya enomber di San Fuego. E Spaño, Ferlegio Sanchez, algun siman despues a logra encontra un barco cu lo navega rumbo pa Spaña. Hunto cu su yiu muher, Dora, nan a bandona Aruba, pa trata na lubida riba e escandalo cu nan a encontra nan mes. Di nan dos nunca mas, ningun sorto di informacion a ser haya. Tampoco no ta conoci cu Dora por a sali na estado di e catibo, cu a abusa di su curpa joven inhustamente.

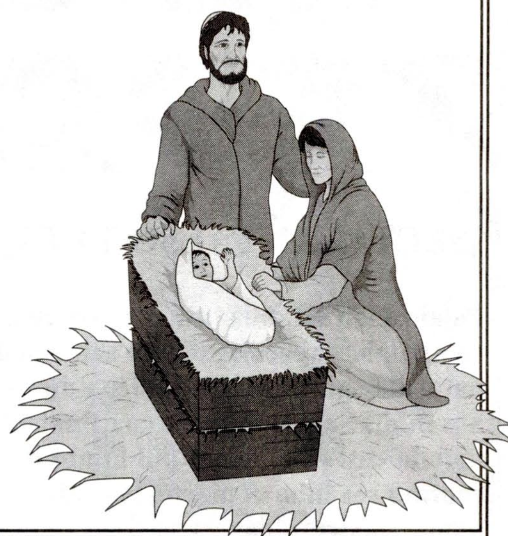
BRAZIL FOOD CENTER

Bon Pasco

y

Feliz Aña 2002

ta nos mas sincero
deseo pa henter
pueblo di Aruba



Herman's Services

Bon Pasco y Feliz Aña 2002

ta nos mas sincero
deseo pa henter
pueblo di Aruba

